

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2 Facultatea	Facultatea de Drept
1.3 Departamentul	Departamentul de Drept Privat
1.4 Domeniul de studii	Drept
1.5 Ciclu de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Licențiat în drept

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumire disciplina	Limbaj juridic – limba germană						
2.2 Titular activități de coordonare	lect. dr. Remus Alin Racolța						
2.3 Titular activități de seminar (SF și ST)	lect. dr. Remus Alin Racolța						
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	DC/ DOP

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care ore AI	1	Seminar ST și SF	1
3.2. Numar ore pe semestru	28	din care ore curs	14	Seminar ST și SF	14
<b>3.3. Distribuția fondului de timp:</b>					<b>ore</b>
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					8
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren					7
Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					7
Tutoriat					1
Examinări					1
Alte activități.....					-
3.4 Total ore studiu individual			<b>22</b>		
3.5 Total ore pe semestru <sup>1</sup>			<b>50</b>		
3.6 Numărul de credite			<b>2</b>		

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	• laptop, videoproiector, acces la internet
5.2 de desfășurare a seminarului	• acces la internet
5.3 de desfășurare a laboratorului	•

<sup>1</sup> Numărul total de ore trebuie să fie cuprins între (Număr credite) x 25 ore și (Număr credite) x 27 ore

**6. Obiectivele disciplinei - rezultate așteptate ale învățării la formarea cărora contribuie parcurgerea și promovarea disciplinei**

Cunoștințe	<ul style="list-style-type: none"> <li>aprofundarea unui vocabular juridic de bază și aplicarea lui corectă în practică la seminar prin exerciții și dialoguri/discuții în grupuri mici;</li> </ul>
Abilități	<ul style="list-style-type: none"> <li>identificarea și folosirea corectă, atât oral cât și în scris, în contexte de comunicare autentică, a elementelor de vocabular juridic și de gramatică germane;</li> <li>mai buna înțelegere a elementelor de cultură și civilizație germane, în raport cu dinamica lumii moderne;</li> <li>folosirea cunoștințelor de limbaj juridic - limba germană și a competențelor de comunicare dobândite, necesare pentru o mai bună integrare socio-profesională.</li> </ul>
Responsabilitate și autonomie	<ul style="list-style-type: none"> <li>elaborarea unui studiu și / sau proiect profesional utilizând limbajul juridic german;</li> <li>realizarea obligațiilor profesionale în mod eficient și responsabil;</li> <li>aplicarea tehnicilor de muncă în echipă cu abordarea unor spețe cu elemente de interdisciplinaritate;</li> <li>utilizarea eficientă a resurselor de comunicare, precum și a resurselor de informare și de formare profesională asistată;</li> <li>valorificarea optimă și creativă a propriului potențial în activitățile științifice, autoevaluarea periodică a performanțelor;</li> <li>angajarea în relații de parteneriat cu alte persoane - instituții cu responsabilități similare;</li> </ul>

**7. Conținuturi**

<b>7.1 AI</b>	<b>Metode de predare</b>	<b>Observații</b>
1. Dreptul constituțional: Definiții	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
2. Dreptul constituțional: Ordinea de bază a societății	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
3. Dreptul constituțional: Structura și punctele centrale ale Constituției RFG	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
4. Dreptul constituțional: Categorizarea drepturilor fundamentale și analiza acestora	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
5. Dreptul constituțional: Organe constituționale federale	expunerea, conversația euristică, problematizarea	3 ore
6. Dreptul constituțional: Înțelegerea textelor juridice	expunerea, conversația euristică, problematizarea	3 ore

**Bibliografie**

Racolța, Remus. *Deutsche Rechtssprache*. București: C.H. Beck. 2023. (obligatoriu)  
 Sander, Gerald. *Deutsche Rechtssprache. Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: A. Francke. 2004. (opțional)

<b>8.2 Seminar SF și ST</b>	<b>Metode de predare</b>	<b>Observații</b>
1. Dreptul constituțional: Definiții (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
2. Dreptul constituțional: Ordinea de bază a societății (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore

2	Dreptul constituțional: Structura și punctele centrale ale Constituției RFG - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
3	Dreptul constituțional: Categorizarea drepturilor fundamentale și analiza acestora - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
4	Dreptul constituțional: Organe constituționale federale - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	3 ore
5	Dreptul constituțional: Înțelegerea textelor juridice – exerciții de traducere și vocabular juridic	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	3 ore

### **Bibliografie**

Racolța, Remus. *Deutsche Rechtsprache*. București: C.H. Beck, 2023.

Sander, Gerald. *Deutsche Rechtsprache. Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: A. Francke. 2004.

### **8. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

Conținutul disciplinei corespunde modului de abordare a acestor subiecte în școala românească.

### **9. Evaluare**

Tip activitate	9.1 Criterii de evaluare	9.2 Metode de evaluare	9.3 Pondere din nota finală
9.4 Curs	Răspunsurile studentului la întrebări din capitolul parcurs	Examen oral	80%
9.5 Seminar / laborator	Referat structurat din capitolul parcurs	Feedback oral individual din partea profesorului	20%

Standard minim de performanță: abilitatea de a răspunde în limba germană la întrebări de natură teoretică din capitolul discutat; cunoașterea termenilor juridici din capitolul parcurs la curs/seminar; competența de a traduce un text juridic din limba germană în limba română.

Nota 5 (cinci) în cadrul procesului de evaluare.

### **10. Desfășurarea activității didactice și de evaluare în mediul online (dacă este cazul)**

<b>Platforma de e-learning utilizată</b>  <b>Moodle / Google Classroom</b>	<b>Aplicația de video-conferință ce va fi utilizată</b>	<b>Condițiile tehnice necesare pentru participarea la procesul educațional și la procesul de evaluare</b>	<b>Modalitatea/platforma prin care suportul de curs poate fi consultat în format electronic și în care pot fi accesate alte resurse de învățare / bibliografice în format digital</b>
--	---	---	---

Google Classroom	Google Meet	Studentul are nevoie de acces la mijloace tehnice specifice, în vederea participării la procesul educațional și la cel de evaluare: desktop / laptop / tabletă / smartphone conectate la internet, care permit accesul pe platforma de e-learning utilizată, precum și instalarea aplicației de video-conferință folosite. În vederea desfășurării optime a procesului de învățământ, logarea studentului pe platforma de e-learning utilizată se va face exclusiv de pe contul instituțional (prenume.numeanul <a href="mailto:nașterii@e-uvt.ro">nașterii@e-uvt.ro</a> ).	Prin înregistrare pe platforma Google Classroom cu contul de email instituțional
------------------	-------------	---	--

Data completării:

15.09.2024

Titular activitate de coordonare (Semnătura):

lect. dr. Remus Alin Racolța

Data avizării în departament:

18.09.2024

Director departament (Semnătura):

conf. dr. Florin I. Mangu